



FAHRRADHELM SP - 33

LED RÜCKLICHT SP - 2

GEBRAUCHSANLEITUNG • MODE D'EMPLOI •
ISTRUZIONE PER L'USO • GEBRUIKSAANWIJZING



LIEBE KUNDIN, LIEBER KUNDE !

Wir freuen uns, dass Sie sich für eines unserer hochwertigen Produkte entschieden haben, welche streng nach den aktuell gültigen Sicherheitsnormen hergestellt und zertifiziert wurden.

Um die volle Schutzwirkung des Helmes zu garantieren, finden Sie im Folgenden einige Anleitungen und Hinweise:

- Eltern sollten darauf achten, dass Ihre Kinder den Helm vor Betreten eines Kinderspielplatzes unbedingt absetzen. Die Helme dürfen nicht von Kindern beim Klettern oder anderen Spielen getragen werden, bei denen Strangulierungsgefahr besteht!!!
- Ihr Helm wurde speziell zum Schutz beim Radfahren, Skateboarden und Rollerskaten entwickelt. Er darf nicht für andere Sportarten oder zum Motorradfahren eingesetzt werden.
- Bitte beachten Sie, dass trotz der richtigen Einstellung ein Helm nicht immer vor allen Verletzungen schützen kann.

1. SACHGEMÄSSE HANDHABUNG UND PFLEGE

- In regelmäßigen Abständen muss der Helm auf sichtbare Mängel überprüft werden.
- Nach jedem harten Aufprall, Schlag oder tiefem Kratzer muss der Helm ersetzt werden, da er dadurch seine Schutzwirkung verliert. Auch nach mehrjährigem Gebrauch ohne Beschädigung oder wenn der Helm nicht mehr richtig passt, muss er ersetzt werden.
- Eine Veränderung oder Entfernung von Originalteilen des Helmes kann die Schutzwirkung extrem beeinträchtigen. Der Helm darf nicht verändert werden, um Zusätze in einer nicht vom Hersteller empfohlenen Weise anzubringen.

- Sämtliche Chemikalien, Lacke oder Aufkleber können die Schutzwirkung des Helmes ernsthaft beeinträchtigen.
- Reinigen Sie Ihren Helm nur mit lauwarmem Wasser, milder Seife und einem weichen Tuch.
- Lassen Sie Ihren Helm nach jedem Gebrauch an der Luft trocknen.
- Innenpolster mit lauwarmem Wasser und milder Seife reinigen und anschließend an der Luft trocknen lassen.
- Hohe Temperaturen, bereits ab 60° C, können den Helm ernsthaft beschädigen. Unebene Helmoberflächen und Bläschenbildung sind Anzeichen einer solchen Beschädigung. Nicht hinter Glasscheiben z.B. im Auto oder in der Nähe von Heiz- oder Wärmequellen aufbewahren.
- Die Entsorgung Ihres Helmes muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über eine kommunale Entsorgungseinrichtung erfolgen.

2. DIE RICHTIGE HELMPOSITION



Abb. 1a



Abb. 1b

- Der Helm muss immer waagrecht auf Ihrem Kopf sitzen. (Abb. 1a)
- Sitzt der Helm zu weit vorne, kann Ihre Sicht beeinträchtigt werden.
- Sitzt der Helm zu weit hinten, ist Ihre Stirn nicht ausreichend geschützt. (Abb. 1b)

3. EINSTELLUNG DES EINHAND – GRÖSSENVERSTELLSYSTEMS

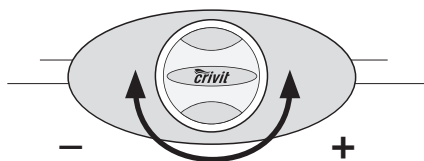


Abb. 2

Das integrierte Größenverstellungssystem lässt sich mittels eines Drehknopfes stufenlos am Hinterkopf verstellen:

kleiner = nach rechts drehen

größer = nach links drehen

4. EINSTELLUNG DES GURTVERTEILERS

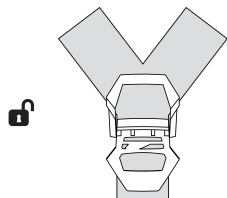


Abb. 3a

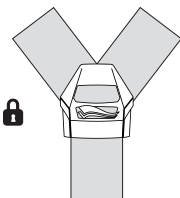


Abb. 3b

- Öffnen Sie den Gurtverteiler. (Abb. 3a)
- Der Gurtverteiler muss so positioniert werden, dass die Riemen straff aber bequem sitzen. Der Gurtverteiler muss unterhalb des Ohres sitzen, die Riemen dürfen nicht die Ohren bedecken.
- Schließen Sie den Gurtverteiler. (Abb. 3b)



Ein offener Gurtverteiler kann bei einem Unfall zum Verrutschen des Helmes führen und somit an Schutzwirkung verlieren!!!

5. EINSTELLUNG DES KINNRIEMENS

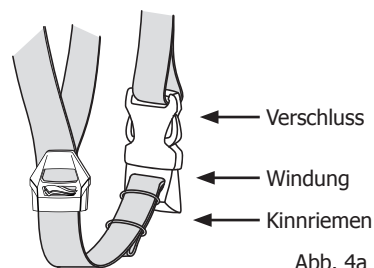


Abb. 4a

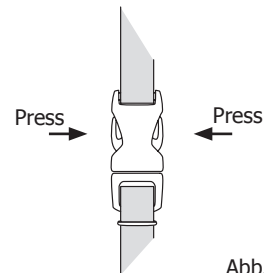


Abb. 4b

- Der Kinnriemen ist ordnungsgemäß eingestellt, wenn er sowohl komfortabel als auch fest sitzt und Sie beim Öffnen des Mundes einen leichten Druck verspüren. Der Verschluss darf nicht auf dem Kinn aufliegen.
- Ist der Kinnriemen zu locker, muss er mit Hilfe der Windung am Verschluss (Abb. 4a) nachgezogen werden.
- Ist der Kinnriemen zu eng, muss er ebenfalls mit Hilfe der Windung am Verschluss gelockert werden. (Abb. 4a)



Bitte beachten Sie dabei, dass der Verschluss vor jeder Fahrt geschlossen werden muss!!! (Abb. 4b)



Bitte beachten Sie, dass der Helm nur schützen kann wenn er richtig passt. Bitte probieren Sie verschiedene Größen und wählen Sie diese, bei der der Helm komfortabel und fest auf dem Kopf sitzt.

6. VISIER

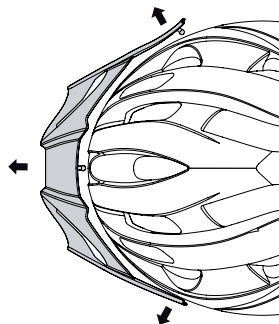


Abb. 5

Um das Visier zu entfernen, ziehen Sie vorsichtig die Stifte am Visier aus den dafür vorgesehenen Befestigungslöchern der Helmschale.

Achtung: Die Befestigungslöcher im Helm können sich durch übermäßige Verwendung weiten. In diesem Fall darf das Visier nicht mehr verwendet werden.

LED RÜCKLICHT SP-2

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG/ HINWEISE

- Das LED-Rücklicht ersetzt nicht die von der deutschen StVZO (§ 67) vorgeschriebene lichttechnische Einrichtung an Fahrrädern.
- Das LED-Rücklicht dient bei sachgemäßer Anwendung der besseren Sichtbarkeit. Das LED-Rücklicht darf nicht bei Regen verwendet werden, da die Funktionsfähigkeit bei Nässe nicht gewährleistet ist.
- Bitte verwenden Sie das LED-Rücklicht nur zusammen mit diesem Fahrradhelm und stecken Sie es immer auf die dafür vorgesehene Halterung auf.

- Das LED-Rücklicht ist nur für den privaten Gebrauch gedacht
- Bitte achten Sie darauf, dass das LED-Rücklicht während der Benutzung von Kragen, Rucksack oder durch Kopfbewegungen verdeckt bzw. nicht sichtbar sein kann.
- Das LED-Rücklicht kann sich durch Hängenbleiben an Jacken, Rucksäcken oder sonstigen Gegenständen unter Umständen unbemerkt lösen.
- Bitte beachten Sie, dass die Batterie des LED-Rücklichts ausfallen bzw. entleert sein kann. Kontrollieren Sie daher die Funktionsfähigkeit des Lichts regelmäßig.
- Die Batterien dürfen nicht übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden. Bei unsachgemäßem Batteriewechsel besteht Explosionsgefahr. Ersatz der Batterie nur durch denselben oder gleichwertigen Batterietyp.
- Bitte entsorgen Sie entleerte Batterien nicht über den Hausmüll, sondern in dafür vorgesehene Sammelbehälter.
- Eltern sollten darauf achten, dass auch Ihr Kind die Funktionsfähigkeit des LED-Rücklichts regelmäßig kontrolliert.
- Für Kinder unter 4 Jahren ist die Verwendung des LED-Rücklichts nicht geeignet.
- Das LED Rücklicht ist kein Spielzeug und darf von Kindern nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Der Batteriewechsel darf nur von Erwachsenen durchgeführt werden.

BENUTZERHINWEISE

1. VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

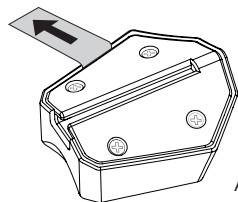


Abb. 1

Entfernen Sie vor der ersten Benutzung den Sicherheitsstreifen auf der Rückseite des LED-Rücklichts (Abb. 1).

2. ABNEHMEN UND AUFSTECKEN DES RÜCKLICHTS

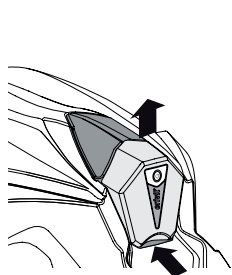


Abb. 2a

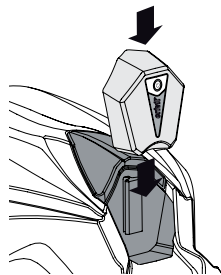


Abb. 2b

Zum Abnehmen des LED-Rücklichts schieben Sie dies nach oben aus der Halterung heraus. (Abb. 2a)

Zum Aufstecken wird das LED-Rücklicht wieder auf die dafür vorgesehene Halterung geschoben (Abb. 2b).

3. FUNKTIONEN

Das LED-Rücklicht verfügt über drei verschiedene Funktionen, die je nach Belieben angewendet werden können (Abb. 3).

1x drücken: Dauerlicht,
3x drücken: Lauflicht,

2x drücken: Blinklicht,
4x drücken: Licht aus

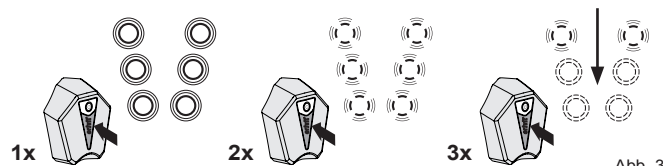


Abb. 3

4. BATTERIEWECHSEL

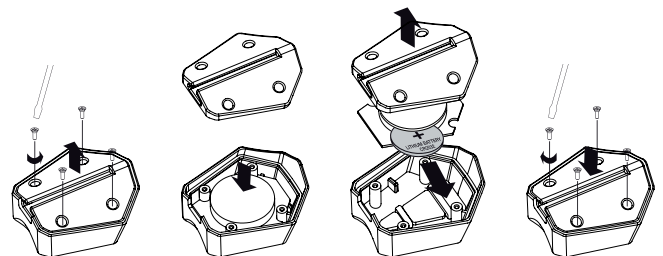


Abb. 4

Das LED-Rücklicht ist bereits beim Kauf mit einer Batterie des Typs CR 2025 (3V) ausgestattet. Um diese Batterie zu wechseln, öffnen Sie mit einem kleinen Schraubenzieher die vier Schrauben an der Rückseite des Lichts. Anschließend heben Sie den Deckel ab, tauschen die Batterie und setzen den Deckel wieder auf. Nun befestigen Sie den Deckel wieder mit Hilfe der vier Schrauben (Abb. 4).

Batterie Typ: CR 2025 (3V)



5. REINIGUNG UND PFLEGE

Das Gehäuse des LED-Rücklichts kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

CHÈRE CLIENTE, CHER CLIENT !

Nous nous réjouissons que vous ayez fait le choix d'acheter un de nos produits de grande qualité, lesquels ont été strictement fabriqués et certifiés selon les normes de sécurité actuellement en vigueur.

Vous trouverez ci-dessous quelques instructions et indications qui permettront de garantir que le casque remplit bien ses fonctions de protection :

- Les parents doivent veiller à ce que leurs enfants enlèvent impérativement leur casque avant d'entrer dans une aire de jeux pour enfants. Les casques ne doivent pas être portés lorsque les enfants font de l'escalade ou d'autres jeux car il y a un risque de strangulation !!!
- Votre casque a été spécialement conçu pour la protection lors de la pratique du vélo, du skateboard et des rollers. Il ne doit pas être utilisé pour d'autres sortes de sport ou pour conduire une moto
- Veuillez tenir compte du fait que même si le casque est bien réglé, il ne peut pas toujours offrir une protection contre toutes les blessures.

1. MANIPULATION ET ENTRETIEN APPROPRIÉS

- Le casque devrait être contrôlé au niveau des défauts visuels à intervalles réguliers.
- Le casque doit être remplacé après chaque coup, choc violent ou rayure profonde car cela peut lui faire perdre son effet protecteur.
- La modification ou le retrait de pièces d'origine du casque risque de diminuer considérablement son effet de protection. Le casque ne doit pas subir de modifications telles que l'ajout de composants d'une manière qui n'est pas recommandée par le fabricant.

- L'effet protecteur du casque peut être endommagé de manière sérieuse par tous les produits chimiques, peintures ou autocollants.
- Nettoyer votre casque uniquement à l'eau tiède, avec du savon doux et un chiffon doux.
- Laissez votre casque sécher à l'air libre après chaque utilisation.
- Nettoyer le rembourrage intérieur à l'eau tiède et au savon doux puis laisser sécher à l'air libre
- De hautes températures, dès 60° C, peuvent endommager sérieusement le casque. Une surface inégale du casque et la formation de petites bulles sont les signes d'un tel endommagement. Ne pas placer le casque derrière une vitre, par ex. dans la voiture ou à proximité d'un foyer ou d'une source de chaleur.
- Veuillez contacter votre entreprise locale de traitement des déchets pour la mise au rebut de votre casque.

2. LA BONNE POSITION DU CASQUE



fig. 1a

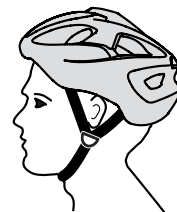


fig. 1b

- Le casque doit toujours être placé à l'horizontal sur votre tête (fig. 1a)
- Si le casque est placé trop en avant, alors cela peut gêner votre vue
- Si le casque est placé trop en arrière, alors votre front n'est pas assez protégé. (fig. 1b)

3. AJUSTEMENT DU SYSTÈME DE RÉGLAGE À UNE MAIN DE LA TAILLE

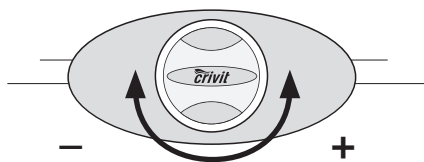


fig. 2

Le système de réglage de grandeur intégré se règle à l'aide d'un bouton rotatif à réglage continu au niveau de l'occiput :
rétrécir = tourner vers la droite agrandir = tourner vers la gauche

4. REGLAGE DES LANIÈRES

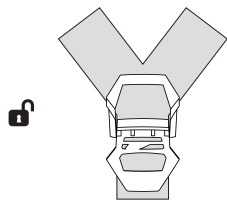


fig. 3a

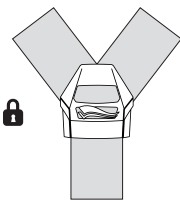


fig. 3b

- Ouvrez l'attache lanières (fig. 3a)
- L'attache lanières doit être positionnée de telle façon que les lanières sont tendues mais placées de manière confortable. L'attache lanières doit passer sous l'oreille, les lanières ne doivent pas recouvrir les oreilles.
- Refermez l'attache lanières (fig. 3b)



Une attache lanières ouverte peut, lors d'un accident, entraîner le glissement du casque et ainsi lui enlever tout son effet protecteur !!!

5. REGLAGE DE LA MENTONNIÈRE

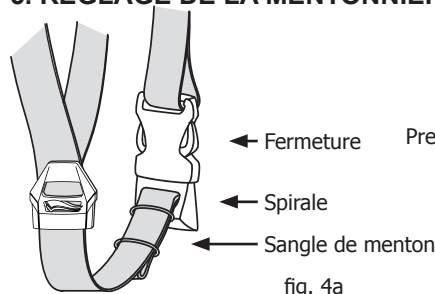


fig. 4a

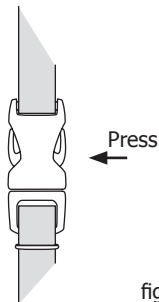


fig. 4b

- La mentonnière est correctement réglée si, lorsque vous ouvrez la bouche, vous sentez une légère pression.
- Si la mentonnière est trop lâche, elle doit être resserrée à l'aide de la spire de la boucle.
- Si la mentonnière est trop courte, elle doit également être desserrée à l'aide de la spire de la boucle. (fig. 4a)



Veillez à ce que la boucle soit bien fermée avant chaque trajet !!! (fig. 4b)



Veillez tenir compte du fait que le casque n'offre une protection que lorsqu'il est bien adapté à la tête. C'est pourquoi vous devez essayer plusieurs grandeurs et choisir celle avec laquelle le casque tient le mieux en place sur la tête et ceci de manière confortable.

6. VISIÈRE

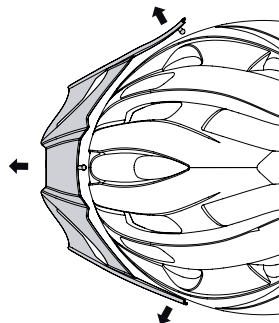


fig. 5

Pour enlever la visière, retirez doucement les chevilles sur la visière, situées dans les trous de fixation prévus à cet effet sur le casque.

Attention : les trous de fixation dans le casque peuvent s'élargir dans le cas d'une utilisation excessive. Dans ce cas, ne plus utiliser la visière.

FEU ARRIÈRE LED SP-2

UTILISATION CONFORME / CONSIGNES

- Le feu arrière ne remplace pas l'éclairage des vélos prévu par le Code de la route allemand (§67 du StVZO).
- Dans le cas d'une utilisation appropriée, le feu arrière LED permet une meilleure visibilité. La lumière arrière à LED ne doit pas être utilisée en cas de pluie car son fonctionnement n'est pas garanti dans des conditions d'humidité.
- Le feu arrière LED justement utilisable pour l'emploi privé.
- Veuillez utiliser le feu arrière LED uniquement avec ce casque et

placez toujours le feu arrière sur la molette permettant de régler la taille du casque.

- Assurez-vous qu'aucun col, sac à dos ou mouvement de la tête n'empêche le feu arrière LED d'être visible.
- Notez que la pile du feu arrière peut tomber en panne ou se vider. Par conséquent, vérifiez régulièrement la batterie.
- N'exposez pas les piles à une source de chaleur importante telle que le soleil, le feu ou autres. Un remplacement inapproprié de la batterie peut provoquer une explosion. Remplacez la batterie uniquement par une batterie du même type ou d'un type équivalent.
- Veuillez ne pas jeter la batterie dans la poubelle, mais dans les conteneurs prévus à cet effet.
- Dans certaines conditions, le feu arrière LED peut subrepticement se détacher du casque en s'accrochant à une veste, un sac à dos ou à d'autres objets.
- Les parents doivent veiller à ce que leur enfant aussi contrôle régulièrement le fonctionnement de la lumière arrière à LED.
- L'utilisation du feu arrière LED n'est pas adaptée aux enfants de moins de 4 ans.
- Le feu arrière LED n'est pas un jouet. Les enfants peuvent l'utiliser uniquement en présence des parents.
- Seul un adulte doit remplacer les piles.

CONFORMÉMENT AUX DISPOSITION

1. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

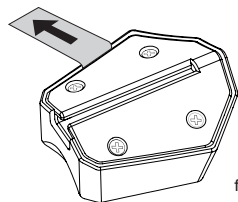


fig. 1

Retirez le feu arrière du casque (fig. 2a). Avant la première utilisation, enlevez la bande de sécurité au dos du feu arrière à LED (fig. 1).

2. RETRAIT ET MISE EN PLACE DU FEU ARRIÈRE

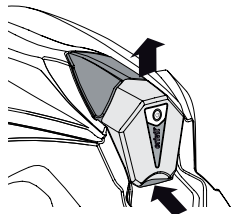


fig. 2a

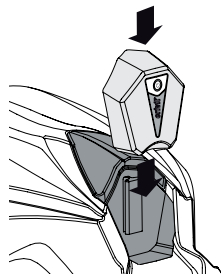


fig. 2b

Pour retirer le feu arrière à LED, sortez-le de son support en le faisant glisser vers le haut (fig. 2a). Pour remettre le feu arrière à LED en place, insérez-le dans le support prévu à cet effet (fig. 2b).

3. FONCTIONS

Le feu arrière LED dispose de trois fonctions différentes que vous pouvez utiliser librement (fig.3).

Appuyer 1 fois : éclairage permanent,
appuyer 3 fois : défilement,

appuyer 2 fois : clignotement,
appuyer 4 fois : éclairage éteint.

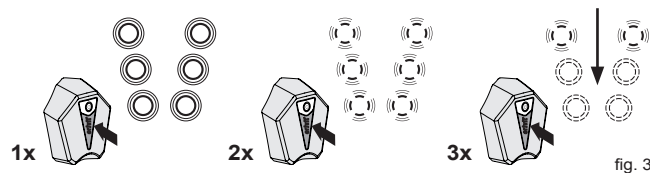


fig. 3

4. CHANGEMENT DE LA PILE

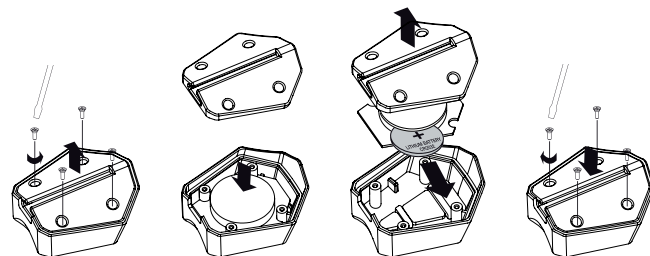


fig. 4

Le feu arrière à LED est fourni avec une pile de type CR 2025 (3V). Pour changer cette pile, dévissez les quatre vis au dos du feu à l'aide d'un petit tournevis. Soulevez ensuite le couvercle, changez la pile et remettez le couvercle en place. Puis fixez de nouveau le couvercle à l'aide des quatre vis (fig. 4).

Type de pile: CR 2025 (3V)



5. NETTOYAGE

Vous pouvez nettoyer l'extérieur du feu arrière LED en utilisant un chiffon humide.

CARA CLIENTE, CA RO CLIENTE!

Siamo lieti che abbiate deciso per uno dei nostri prodotti di alta qualità, che sono stati prodotti e certificati strettamente secondo le norme sulla sicurezza attualmente vigenti.

Trovate qui di seguito alcune istruzioni e indicazioni per ottenere il massimo effetto protettivo del casco:

- I genitori devono accertarsi che i bambini si levino il casco, prima di entrare in un parco-giochi. I caschi non devono essere indossati dai bambini vicino a scale o altri giochi nei quali sussista pericolo di strangolamento!!!
- Il vostro casco è stato sviluppato appositamente per la protezione durante corse in bicicletta, skateboard e pattini. Non deve essere impiegato per altri tipi di sport o per la motocicletta.
- Attenzione: nonostante la corretta regolazione, il casco non può sempre proteggere da tutte le ferite.

1. MANI POLAZIONE E CUR A ADE GUATE

- Il casco dovrebbe essere controllato ad intervalli regolare per verificare la presenza di danni visibili.
- Dopo forti urti, colpi o profonde raschiature il casco deve essere sostituito, poichè in questomodo perde l'effetto protettivo.
- Il cambiamento o la rimozione delle parti originali del casco possono pregiudicare gravemente l'azione protettiva dello stesso. Il casco non deve essere modificato col fine di applicare delle aggiunte in maniera non conforme a quella consigliata dal produttore.
- Alcuni prodotti chimici, lacche o adesivi potrebbero compromettere

seriamente l'effetto protettivo del casco.

- Pulire il casco solo con acqua tiepida , sapone leggero e un panno morbido.
- Lasciare asciugare il casco all'aria dopo ogni utilizzo.
- Pulire i guanciali interni con acqua tiepida e detergente delicato, poi asciugare all'aria
- Le alte temperature, già da 60° C, possono danneggiare seriamente il casco. Superfici non piate nel casco e formazioni di bollicine sono segni di tale danneggiamento. Non conservare dietro lastre di vetro, ad es. in auto, o vicino al calore o a fonti di calore.
- Per lo smaltimento del vostro casco contattare l'impresa di smaltimento rifiuti locale.

2. LA CORRETTA POSIZIONE DEL CASCO

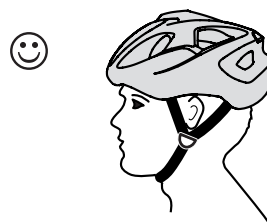


Fig. 1a

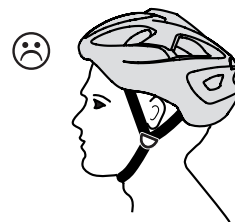


Fig. 1b

- Il casco deve sempre stare bene orizzontale sulla testa. (Fig. 1a)
- Se il casco sta troppo avanti, la vostra visuale può essere limitata
- Se il casco sta troppo indietro, la fronte non è sufficientemente protetta. (Fig. 1b)

3. IMPOSTAZIONE DEL SISTEMA DI ADATTAMENTO DELLA MISURA MONOCOMANDO

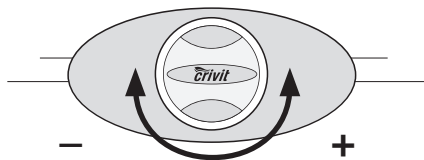


Fig. 2

Il grande sistema di regolazione permette una regolazione continua mediante una manopola posizionata sull'occipite:
più piccolo = girare a destra più grande = girare a sinistra

4. REGOLAZIONE DEL SEPARATORE A FLANGIA

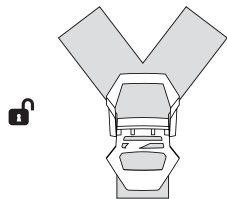


Fig. 3a

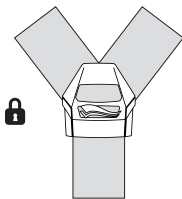


Fig. 3b

- Aprire il separatore a flangia (Fig. 3a) Il separatore a flangia deve essere posizionato in modo che le cinghie stiano. Rigide ma confortevoli. Il separatore a flangia deve stare sotto le orecchie, le cinghie non devono coprire le orecchie
- Chiudere il separatore a flangia (Fig. 3b)



Un separatore a flangia aperto può portare in caso di incidente allo scivolamento del casco e quindi alla perdita dell'effetto protettivo!!!

5. REGOLAZIONE DEL SOTTOGOLA

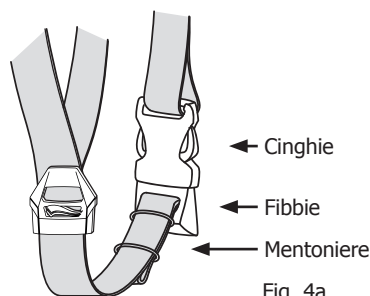


Fig. 4a

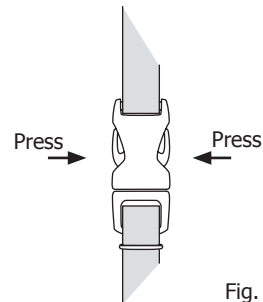


Fig. 4b

- Il sottogola è adeguatamente regolato se quando aprite la bocca avvertite una leggera pressione.
- Se il sottogola è troppo morbido, deve essere portato alla chiusura con l'aiuto del gancio a torsione.
- Se il sottogola è troppo stretto, deve altrettanto essere portato alla chiusura con l'aiuto del gancio a torsione. (Fig. 4a)



Attenzione: la chiusura deve essere chiusa prima di ogni corsa!!! (Fig. 4b)



Attenzione: il casco protegge solo se sta addosso correttamente. Si prega di provare diverse misure e di scegliere quella con cui il casco sta comodo e fisso sulla testa.

6. VISIERA

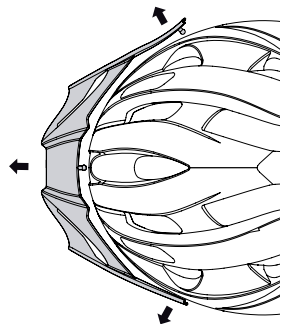


Fig. 5

Per togliere la visiera, tirate con cautela le punte d'incastro dai fori previsti per il fissaggio sulla calotta dell'elmetto.

Attenzione: i fori previsti per il fissaggio nell'elmetto possono allargarsi in caso di utilizzo eccessivo. In questo caso la visiera non può più essere utilizzata.

LED POSTERIORE SP-2

UTILIZZO CONFORME / AVVERTENZE

- Il fanale posteriore a LED non sostituisce l'installazione illuminotecnica delle biciclette fissata dalla normativa tedesca StVZO (§67).
- Il fanale posteriore a LED, con un utilizzo appropriato, serve ad assicurare una migliore visibilità. La luce posteriore a LED non deve essere impiegata in caso di pioggia, perché la sua funzionalità è compromessa con il bagnato.
- Il fanale posteriore a LED è stabilito solo per utilizzo privato.
- Si prega di utilizzare il fanale posteriore a LED solo insieme a questo casco per bicicletta e di inserirlo sempre nel disco rotante

del sistema di regolazione di misura.

- Si prega di prestare attenzione che il fanale posteriore a LED non sia nascosto o che sia visibile a causa dell'utilizzo di colletti, zaini o col movimento della testa.
- La luce LED può eventualmente staccarsi senza che si noti dopo rimanere impigliata in giacche, zaini o altri oggetti.
- Si prega di tenere conto che la batteria del fanale posteriore a LED potrebbe cadere o essere vuota. Si prega perciò di controllare l'operabilità della luce regolarmente.
- Le batterie non devono essere esposte ad un calore eccessivo come il sole, fuoco o cose simili. In caso di un cambiamento delle batterie inappropriato, vi è il pericolo di esplosione. La sostituzione delle batterie deve avvenire solo con lo stesso tipo di batterie o un tipo equivalente.
- Si prega di non smaltire le batterie vuote nei rifiuti domestici, ma in recipienti di raccolta previsti per questo.
- I genitori devono accertarsi che il loro bambino controlli periodicamente la funzionalità della luce posteriore a LED.
- L'utilizzo del fanale posteriore a LED non è adatto ai bambini sotto i 4 anni.
- Il fanale posteriore a LED non è un gioco e può essere utilizzato dai bambini solo sotto sorveglianza di persone adulte.
- Il cambiamento della batteria può essere effettuato solo da persone adulte.

IN DICAZIONI PER L'UTENTE

1. PER IL PRIMO UTILIZZO

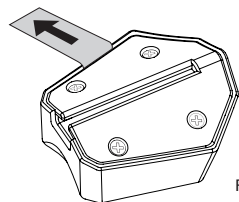


Fig. 1

Togliere la luce posteriore dal casco (Fig. 2a). Rimuovere la linguetta protettiva sul retro della luce posteriore LED (Fig. 1).

2. COME TOGLIERE E INSERIRE LA LUCE POSTERIORE

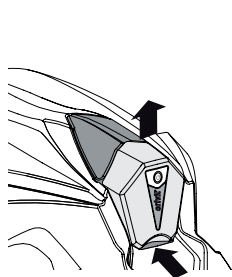


Fig. 2a

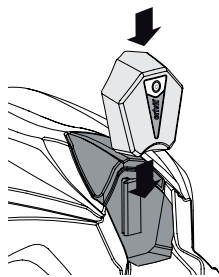


Fig. 2b

Per togliere la luce posteriore LED, estrarla dal supporto spingendola verso l'alto (Fig. 2a). Per inserirla, spingere di nuovo la luce posteriore LED sull'apposito supporto (Fig. 2b).

3. FUNZIONI

Il fanale posteriore a LED dispone di tre diverse funzioni, che possono essere utilizzate a proprio piacimento (Fig. 3).

Premere 1 volta: luce fissa, premere 2 volte: luce intermittente, premere 3 volte: luce rotatoria, premere 4 volte: luce spenta

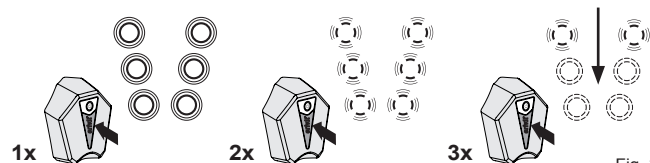


Fig. 3

4. COME SOSTITUIRE LE BATTERIE

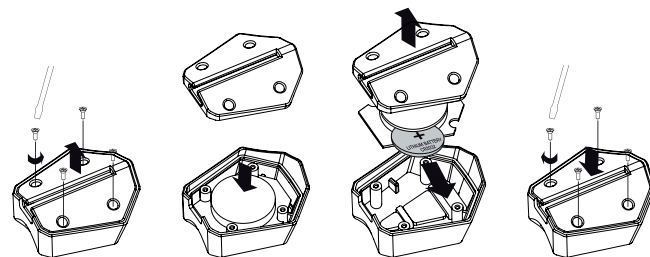


Fig. 4

La luce posteriore LED è già provvista di una batteria del tipo CR 2025 (3V) al momento dell'acquisto. Per sostituire la batteria, svitare con un piccolo cacciavite le quattro viti sul retro della luce. Successivamente, sollevare il coperchio, sostituire la batteria e riposizionare il coperchio. Infine, fissare nuovamente il coperchio con le quattro viti (Fig. 4).

Tipo di batteria: CR 2025 (3V)



5. LAVAGGIO

Il corpo del fanale posteriore a LED può essere pulito con un panno umido.

GEACHTE KLANT!

Gefeliciteerd met een van onze hoogwaardige producten, die strikt overeenkomstig de momenteel geldige veiligheidsnormen geproduceerd en gecertificeerd worden.

Om het veiligheidseffect van de helm volledig te kunnen garanderen, hebben wij voor u in het volgende enkele aanwijzingen en informatie samengesteld:

- Ouders dienen erop te letten dat hun kinderen de helm afzetten voordat ze een kinderspeelplaats betreden. De helmen mogen door de kinderen niet tijdens het klimmen of het spelen gedragen worden, wanneer het gevaar van strangulatie bestaat !!!
- Uw helm werd speciaal ontwikkeld voor uw bescherming tijdens het fietsen, skateboarden en rollerskaten. De helm mag niet voor andere sporten of het motorrijden worden gebruikt.
- Denk eraan dat ondanks de juiste instelling een helm niet altijd voldoende bescherming kan bieden tegen alle letsels.

1. DESKUNDIG GEBRUIK EN ONDERHOUD

- De helm moet in regelmatige intervallen op zichtbare gebreken gecontroleerd worden.
- Na iedere ernstige botsing, slag of diepe kras moet de helm vervangen worden, omdat hij daar door zijn beschermende functie verliest.
- Een verandering of verwijdering van originele delen van de helm kan de beschermende werking extreem verminderen. De helm mag niet veranderd worden om toevoegingen aan te brengen op een niet door de fabrikant aanbevolen manier.
- Chemicaliën, lakken of stickers kunnen het beschermende effect

van de helm ernstig belemmeren.

- Maak uw helm uitsluitend met lauwwarm water, milde zeep en een zachte doek schoon.
- Laat uw helm na ieder gebruik aan de lucht drogen
- Het binnenkussen met lauw water en milde zeep reinigen en vervolgens aan de lucht laten drogen:
- Hoge temperaturen (reeds vanaf 60°C) kunnen de helm ernstig beschadigen. Een oneffen oppervlak en het vormen van blaasjes op de helm zijn tekenen van een zulke beschadiging. Niet onder ruiten, bijv. in de auto, of in de buurt van verwarmings- of warmtebronnen bewaren.
- Laat de afgedankte helm verwerken via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via een gemeentelijke instelling voor afvalverwerking.

2. DE JUISTE POSITIE VAN DE HELM



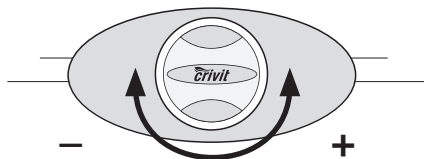
Afb. 1a



Afb. 1b

- De helm moet steeds horizontaal op uw hoofd zitten. (Afb. 1a)
- Zit de helm te ver in uw voorhoofd, kan uw zicht belemmerd worden.
- Zit de helm te ver achteren, wordt uw voorhoofd niet voldoende beschermd. (Afb. 1b)

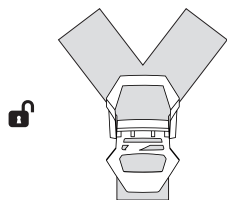
3. INSTELLING VAN DE MET EEN HAND TE BEDIENEN MAATAFSTELLING



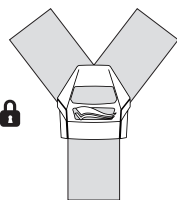
Afb. 2

Het geïntegreerde instelsysteem voor verschillende maten kan d.m.v. een draaiknop op het achterhoofd traploos ingesteld worden:
 kleiner = naar rechts draaien groter = naar links draaien

4. INSTELLING VAN DE RIEM



Afb. 3a



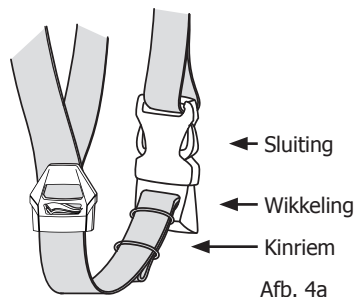
Afb. 3b

- Open de riemsluiting. (Afb. 3a)
- De riemsluiting moet zo ingesteld worden dat de riemen strak maar comfortabel zitten. De riemsluiting moet onder het oor zitten; de riemen mogen de oren niet verdekken.
- Sluit de riemsluiting. (Afb. 3b)

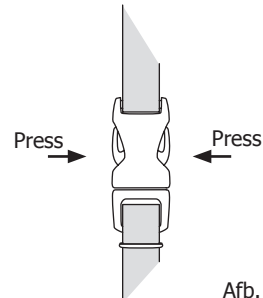


Door een open riemsluiting kan de helm in het geval van een ongeval verschuiven en dus geen voldoende bescherming meer bieden!!!

5. INSTELLING VAN DE KINRIEM



Afb. 4a



Afb. 4b

- De kinriem is correct ingesteld, wanneer u bij het openen van de mond een lichte druk voelt.
- Zit de kinriem te los, moet de riem op het einde van de sluiting stakker ingesteld worden.
- Zit de kinriem te strak, moet de riem tevens met behulp van het einde van de sluiting losser ingesteld worden. (Afb. 4a)

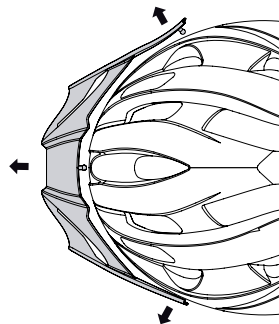


Let erop dat de sluiting vóór iedere rit gesloten is !!! (Afb. 4b)



Denk eraan dat de helm alleen een correcte bescherming biedt, indien hij de juiste maat heeft. Probeer daarom verschillende maten en kies voor de maat, waar de helm comfortabel en vast op uw hoofd is.

6. VIZIER



Afb. 5

Om het vizier te verwijderen, trekt u voorzichtig de stiften aan het vizier uit de hiertoe voorziene bevestigingsgaten in de schaal van de helm.

Opgelet: de bevestigingsgaten in de helm kunnen door overmatig gebruik wijder worden. In dit geval mag het vizier niet meer gebruikt worden.

LED-ACHTERLICHT SP-2

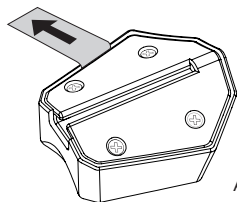
GEbruik VOLGENS VOORSCHRIFTEN / INSTRUCTIES

- Het LED-achterlicht is geen vervanging voor de lichttechnische inrichting op fietsen zoals voorgeschreven in de Duitse verordening StVZO (§ 67)
- Bij correct gebruik dient het LED-achterlicht voor betere zichtbaarheid. Het LED-achterlicht mag niet worden gebruikt bij regen, aangezien de werking onder natte omstandigheden niet gewaarborgd is.
- Het LED-achterlicht is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik
- Gebruik het LED-achterlicht alleen samen met deze fietshelm en breng het altijd aan op het draaiwiel van het systeem voor de verstelling van de grootte.

- Let erop dat het LED-achterlicht tijdens het gebruik kan worden bedekt door uw kraag, rugzak of door hoofdbewegingen en zo niet zichtbaar kan zijn.
- Het LED-licht kan eventueel ongemerkt losraken als het blijft hangen achter jacks, rugzakken of overige voorwerpen
- Houd er rekening mee dat de batterij van het LED-achterlicht kan uitvallen of leeg kan zijn. Controleer daarom regelmatig de werking van het licht.
- De batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Bij ondeskundige vervanging van de batterij bestaat explosiegevaar. Vervang de batterij altijd door een batterij van hetzelfde type of een gelijkwaardig type.
- Doe lege batterijen niet bij het huisvuil. Laat ze achter in de hiervoor bedoelde verzamelcontainers.
- Ouders dienen ervoor te zorgen dat ook hun kind de werking van het LED-achterlicht regelmatig controleert.
- Het gebruik van het LED-achterlicht is niet geschikt voor kinderen onder 4 jaar.
- Het LED-achterlicht is geen speelgoed en mag alleen door kinderen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Het vervangen van de batterij mag uitsluitend worden uitgevoerd door een volwassene.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

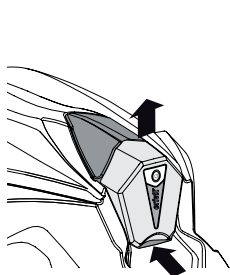
1. VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK



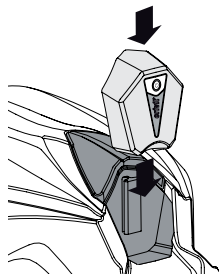
Afb. 1

Neem het achterlicht van de helm (Afb. 2a). Verwijder vóór het eerste gebruik de veiligheidsstrip aan de achterzijde van het led-achterlicht (Afb. 1).

2. VERWIJDEREN EN AANBRENGEN VAN HET ACHTERLICHT



Afb. 2a



Afb. 2b

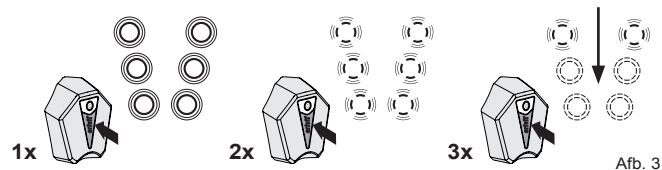
Als u het led-achterlicht wilt verwijderen, schuift u het omhoog uit de houder. (afb. 2a). Voor het aanbrengen schuift u het led-achterlicht weer op de hiervoor bedoelde houder (Afb. 2b).

3. FUNCTIES

Het LED-achterlicht beschikt over drie verschillende functies die willekeurig kunnen worden gebruikt (Afb.3).

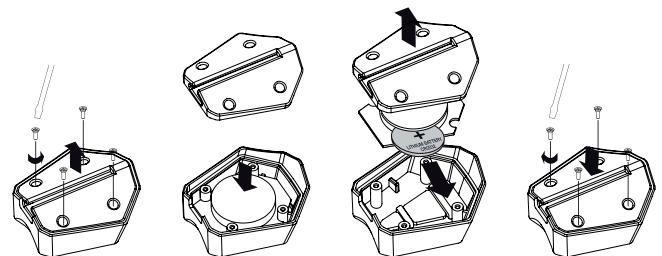
1 x drukken: constant licht,
3x drukken: looplicht,

2x drukken: knipperlicht,
4x drukken: licht uit



Afb. 3

4. VERVANGING VAN DE BATTERIJ



Afb. 4

Bij aankoop is het led-achterlicht reeds uitgerust met een batterij, type CR 2025 (3V). Als u deze batterij wilt vervangen, draait u met een kleine schroevendraaier de vier schroeven aan de achterzijde van het licht los. Vervolgens tilt u het deksel op, vervangt u de batterij en plaatst u het deksel weer terug. Tenslotte draait u het deksel weer vast met behulp van de vier schroeven (Afb. 4).

Batterijtype: CR 2025 (3V)



5. REINIGING

U kunt de behuizing van het LED-achterlicht schoonmaken met een vochtige doek.

Hergestellt für/ Serviceadresse:

SPEQ GmbH

Tannbachstraße 10

D-73635 Steinenberg

Hotline + 800 30 777 999

e-mail: info@speq.de

web: www.speq.de

Stand: April 2011

PSA 89/686/EWG
DIN EN 1078

 TÜV Süd Product Service GmbH,
Ridlerstr. 65 D-80339 München
Kenn-Nr. 0123